

921. Mahieu, C. H., *La realidad económica Argentina*. RCJS, 68-69 (1951), 215-237.

922. Mangiante, E. L., *Importancia económica de la industria del cemento en la Argentina*. RFCE, 37 (1951), 1147-1173; 39 (1951), 1301-1400.

923. Mascia, A. A., *Plan de fomento para la constitución de la unidad económica familiar*. RFCE, 36 (1951), 941-1007.

924. Nunes Guimarães, J., *Princípios básicos da Economia Política*. VP, 9 (1951), 353-368.

925. Nunes Guimarães, J., *Tratados comerciais e comercio internacional*. VP, 9 (1951), 500-515.

926. Sousa, C. H., de, *A Lei de Reconstituição Económica*. Br, LIII (1951), 196-210.

1. La Ley N.º 1014, promulgada en Portugal el 24 de Mayo de 1935, y sus propósitos económicos. 2. La Ley y los imperativos económicos del Imperio Portugués. 3. El alcance de la Ley 1914. 4. Evolución económica portuguesa de 1935 a 1939. 5. Id. de 1940 a 1944. 6. Id. de 1945 a 1950.

927. Tobar, F. E., *Sobre exesos de minas y revalidación de títulos*. RFDB, II (1951), 88-95.

928. Villegas Sierra, H., *Geografía económica de Colombia*. RFDB, II (1951), 96-125; 236-250.

929. Ygobone, A. D., *La acción colonizadora de los galeses en la Patagonia*. RFCE, 40 (1951), 1501-1506.

CIENCIA Y FE

# C I E N C I A Y F E

Publicación trimestral de las FACULTADES DE FILOSOFIA Y TEOLOGIA  
del Colegio Máximo de San José (San Miguel, F. C. N. G. S. M., R. Argentina)

Año IX

Abril-Junio 1953

N.º 34

## INDICE

### ARTICULOS:

|                                                                                                                                           |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <i>El texto de Santiago: «Confesaos los unos a los otros los pecados» en los siglos XII, XIII, XIV y XV. - Por Jorge Sily, S. I. ....</i> | 7  |
| <i>El Desengaño: Experiencia Metafísica. - Por Alberto Wagner de Reyna</i>                                                                | 23 |
| <i>Ensayo acerca del juicio y de la Existencia. - Por el Pbro. Jorge Bitturro Suárez .....</i>                                            | 29 |
| <i>Manuscritos Filosóficos de la época colonial en Chile. - Por Ismael Quiles, S. I. ....</i>                                             | 39 |

### NOTAS Y DISCUSIONES:

|                                                                                                          |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <i>El Amor (en «The Mind and Heart of Love», de M. C. D'Arcy): - Por Patricio Cariola B., S. I. ....</i> | 63 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

### ACTUALIDADES:

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| <i>Próximos Congresos .....</i>                                  | 71 |
| <i>Una nueva revista argentina de estudios filosóficos .....</i> | 72 |
| <i>Una Enciclopedia Filosófica en Italia .....</i>               | 73 |

### RESEÑAS BIBLIOGRAFICAS:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Valensin, A.: En las fuentes de la vida interior. Un mes de Ejercicios - Iniciación a los Ejercicios Espirituales (J. Asiaín); Encinas, A.: Los Ejercicios de San Ignacio. Explanación y comentario manual para formar directores de Ejercicios y para la oración mental (R. J. Cocito); Vajda, G.: La Teología Ascética de Bahya Ibn Paqúda (G. A. Casas); González Moral, I.: Philosophia Moralis (E. Klinkert); Mouroux, J.: L'Expérience chrétienne (D. Zanko); Pita, E. B.: Problemas fundamentales de Filosofía (O. G. Bazzano); Incardona, N.: Problematica interna dello spiritualismo cristiano (R. J. Brié); Rey Carrera, J.: Verbum Dei (A. Donini); González, M.: Retiros Espirituales (A. Donini); Choisy, M.: Psicoanálisis y Catolicismo (R. J. Brié).</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### FICHERO DE REVISTAS.

### LIBROS RECIBIDOS.

Con licencia eclesiástica

Registro de la Propiedad Intelectual 318.411

Queda hecho el depósito que marca la ley 11.723

# El texto de Santiago: "Confesaos los unos a los otros los pecados" en los siglos XII, XIII, XIV y XV.

Por JORGE SILY, S. I. — San Miguel.

En un artículo anterior<sup>1</sup> nos ocupamos de la interpretación del texto de Santiago: «Confesaos los unos a los otros los pecados»<sup>2</sup> en los once primeros siglos de la Iglesia; ahora extendemos nuestra investigación a los cuatro siguientes siglos, en que la Escolástica llega a la cumbre de su esplendor en su siglo de oro, el siglo de San Buenaventura y de Santo Tomás de Aquino, el Angel de las Escuelas.

Vimos cómo en los siglos anteriores a la Escolástica aparece una primera interpretación que entiende el texto de Santiago de una confesión de nuestros pecados para humillarnos delante de nuestros hermanos y pedir sus oraciones.

Más tarde se ve en nuestro texto la confesión sacramental. Beda, que la patrocina, ejerce una influencia decisiva durante siglos en el mundo occidental.

En el siglo XII, de una actividad teológica sorprendente, que invade con fuerza el siglo XIII, en que actúan el Doctor Angélico y el Doctor Seráfico, el texto de la confesión adquiere una importancia extraordinaria cual no la había poseído antes, ni parece que volverá a poseerla más.

Los autores en general ven en el texto de Santiago la confesión sacramental.

<sup>1</sup> *El texto de Santiago: «Confesaos los unos a los otros los pecados» en los once primeros siglos de la Iglesia*, en CIENCIA Y FE, N.º 25, año 1950, p. 7-22. Cfr. también nuestro trabajo: *La Confesión de la Epístola de Santiago*, en Stomata, 3 (Buenos Aires, 1941), p. 249-301.

<sup>2</sup> Santiago V, 16.

Bernardo el Cartujo, muerto antes de 1130, hablando de la confesión, en una de sus cartas dice: «De Confessione. - Aliquem spiritalem virum de monasterio, opportunis... temporibus ad te venire postulabis, non quemlibet, sed religiosum virum et discretum, cui humiliter quasi patri confitearis offensas quibus te coram Deo reprehensibilem esse animadvertas. Non solum enim negligentias actionum, vel temeritates locutionum sed et peccata cogitationum debes discutere et in cera notata vel membrana memoriter confiteri: et quae ab eo tibi injunguntur, devote exsequi, et ut pro te oret humiliter deprecari, iuxta illud: *Confitemini alterutrum peccata vestra et orate pro invicem ut salvemini* (Jac. V, 16) Per confessionem enim et poenitentiam, cum sacrificio orationis et praeterita peccata diluuntur et futura caventur, et insidiae atque illusiones daemonum caventur et vacuantur...»<sup>3</sup>.

El venerable Hildeberto, obispo de Le Mans del siglo XII, exhorta a los fieles a confesarse al sacerdote, ya que no basta hacerlo a solo Dios: «Erubescite ergo peccata vestra et confitemini ea sacerdoti. Sunt quidam qui dicunt se posse poenitere sine ministro Ecclesiae; sed hoc nullus audet praesumere... Lazarus quamvis viveret, non poterat incedere, donec solveretur. Similiter poenitens, nisi necessitate mortis cogatur, (supp. non) solvendus est a ministro Ecclesiae. Ideo leprosis sanatis in veteri lege praecipiebatur: *Ite, ostendite vos sacerdotibus*. Jacobus apostolus ait: *Confitemini alterutrum peccata vestra ut salvemini* (Jac. V, 16)<sup>4</sup>.

Se inculca la misma idea en el libro «Meditationis piissimae de Cognitione humanae conditionis» atribuido durante mucho tiempo a San Bernardo, donde leemos: «Sed dicis: Sufficit mihi soli Deo confiteri, quia sacerdos sine eo a peccatis me absolvere non potest. Ad quod non ego, sed beatus Jacobus respondet dicens: *Confitemini alterutrum peccata vestra* (Jacobi V, 16). Conveniens namque valde est, ut nos qui peccando Deo contumaces fuimus, poenitendo supplices sacerdotibus et minis-

<sup>3</sup> Bernardus Carth., Epistola ad Rainaldum inclusum, ML 153, 900.

<sup>4</sup> Ven. Hildebertus cenoman. episc., Sermones de tempore. In Dominica Palmarum, sermo II, ML 171, 484 s.

tris ejus simus, ut homo qui ad gratiam conservandam mediatore non egit, jam eam recuperare non nisi per mediatorem hominem possit»<sup>5</sup>.

El cardenal Roberto Pullus (s. XII) insiste en lo mismo: «Nam sedulitas confessionis, maxime sacerdoti facta, nominatimque expressa, id virium obtinet...: illiusque passim confessionis Jacobus meminit, inquit: *Confitemini alterutrum peccata vestra et orate pro invicem ut salvemini* (Jac. V, 16)»<sup>6</sup>. De illis juxta hujus expositionem, peccatis, mandatum tradens, sine quibus non vivitur: quae videlicet per ignorantiam sive infirmitatem humanam committuntur, quorum omnium ideo est facilis venia quoniam non est consensus in culpa<sup>7</sup>. Nam, ut eadem expositio, quae ad deliberationem fiunt, non nisi per poenitentiam indulgentiam accipiunt. Auctoritatem ergo sequentes gravioris leprae immunditiam sacerdoti pandamus, et quanto jusserit tempore purgare curemus». Un poco más adelante concluye: «Confessionem autem obnix et Scriptura mandat, et Ecclesia statuit»<sup>8</sup>.

Ya en los albores de esta época se manifiestan respecto a nuestro lugar dos corrientes, una caudalosa, que ve en nuestro texto, total o parcialmente, la obligación de la confesión sacramental; otra modesta, que sólo ve una exhortación a la misma.

Hugo de San Víctor († 1141) encabeza la primera. En su célebre obra De Sacramentis, después de probar que Cristo dió a sus discípulos el poder de perdonar los pecados, continúa: «Sed dicis fortassis: Quare non similiter Christus praeceptum dedit hominibus peccata sua confitendi, sicut discipulis potestatem dedit confitentium peccata dimittendi. Audi quare voluit Christus ut a temetipso surgeret, ut non quasi extorta vel coacta videretur confessio tua. Idcirco quod ad se pertinuit officium suum discipulis suis peragendum injunxit, ut medicorum more aegros ad se venientes exciperent et sanarent. Medicis ergo di-

<sup>5</sup> ML 184, 500.

<sup>6</sup> Lib. IV, Sent. d. 17 In Glossa. Notu apud Migne.

<sup>7</sup> In Glossa ex Beda. Notu apud Migne.

<sup>8</sup> Robertus Pullus, cardinalis, Sententiarum libri octo, lib. VI, c. 51, ML 186, 897.

xit ut curarent, sed infirmis non dixit ut ad medicos curandi venirent. Hoc quasi certum esse voluit, quod aegri salutem quaerent, et se curandos offerrent, si medicos invenirent...

Tamen ipsi medici postea quia negligentes in curatione sua aegrotos invenerunt, eos ad salutem quaerendam et admonitione sua excitaverunt, et praecepto attraxerunt. Confitemini, inquit apostolus Jacobus, alterutrum peccata vestra et orate pro invicem ut salvemini (Jac. V). Quid est alterutrum, alter alteri, homo homini? Non solum homo Deo, sicut verus ille confessor ait. Dixi, confiteor etc. sed homini propter Deum. Plus enim facit qui servo humiliatur propter Dominum, quam qui ipsi Domino humiliatur. Propterea confitemini alterutrum peccata vestra. Quid est alterutrum? Non tantum unusquisque unicuique, sed alterutrum, hoc est inter vos, homines hominibus, oves pastoribus, subjecti praelatis. Il qui peccata habent, iis qui peccata dimittere potestatem habent. Debitum quidem erat ut confessionem facturi ad illum iretis qui est super vos: nunc autem pro indulgentiae dispensatione conceditur ut peccata vestra ad invicem vobis confiteamini inter vos. Ille quidem qui solus confessionem acciperet confessionem non faceret quia peccata non haberet; hi autem qui confessionem peccatorum accipiunt, et confitentibus peccata sua dimittunt necesse habent, ut et ipsi peccata sua confiteantur ut poenitentibus et confitentibus peccata sua dimittantur. Propterea ergo: confitemini alterutrum peccata vestra, et orate pro invicem. Ad quid? Ut salvemini. Quid est confitemini ut salvemini? Hoc est non salvamini, nisi confiteamini». Un poco más adelante confirma su dicho con la autoridad de San Agustín y de Beda y con éste admite otra confesión incluida en el texto de Santiago: «Est quaedam communis in Ecclesia poenitentia, quam quotidie ad invicem facimus; in qua oratione fusa pro invicem, pro quotidianis et levioribus peccatis indulgentiam et remissionem consequimur»<sup>9</sup>.

Pedro Lombardo († 1160), el Maestro de las Sentencias, que tuvo una influencia considerable en el curso de la teología, dice tratando de la confesión: «Confessio (oris nobis commendatur)

<sup>9</sup> Hugonis de S. Victore, De Sacramentis, lib. II, pars XIV, c. I, ML 176, 552 s.

ibi... Et ibi... Et item: Confitemini alterutrum peccata vestra (Jac. V, 16)<sup>10</sup>. Y más adelante: «Sed quod sacerdotibus confiteri oporteat, non solum illa auctoritate Jacobi (5, 16): Confitemini alterutrum peccata vestra etc., sed etiam aliorum pluribus testimoniis comprobatur»<sup>11</sup>. Los otros testimonios son de los Padres San Ambrosio, San Agustín, San León. De todo lo que dice se deduce claramente que es necesaria la intervención del sacerdote para el perdón<sup>12</sup>.

En la segunda mitad del siglo XII, Pedro de Poitiers, discípulo de Pedro Lombardo, no parece que vea en nuestro texto la confesión sacramental, sino más bien una confesión ritual, pues dice: «Cum ergo per contritionem deleantur peccata quantum ad reatum, necessaria est confessio, ne propter contemptum redeant peccata. Sed obicitur: Confessio necessaria est ad salutem, sed praeceptum confessionis non habetur in Evangelio. Ergo non omne praeceptum quod est necessarium ad salutem continetur in Evangelio. Ergo Evangelium insufficiens est...

Ad hoc dicimus quod Evangelium non dat expressum mandatum de confessioni nec tamen est insufficiens, quia alibi in Novo Testamento satis invenitur ut in epistola canonica: *Confitemini alterutrum peccata vestra* (Jac. V) quod tamen credimus dictum fuisse de confessione venialium, quae fit bis in die et in completorio. Dicimus etiam quod confessio praecepta fuit ibi: *Ite, ostendite vos sacerdotibus* (Luc. XVII): sciendum est quod confessio est sacramentum veteris testamenti, nec efficit quod figurat, sicut ne coniugium. Alii autem dicunt quod confessio non est sacramentum, sed sacramentale, sicut aqua benedicta... Verius tamen videtur quod confessio sit sacramentum»<sup>13</sup>. Ciertamente se equivoca al decir que la confesión es un sacramento de la antigua ley y que no hace lo que figura.

Sobre esto Mathoud, en su Praefatio a los cinco libros de las sentencias de Pedro de Poitiers, dice: «Censet confessionem

<sup>10</sup> Lombardi, Sententiarum libri quatuor, lib. 4 dist. 16, ML 192, 877. La cita está según la edición siguiente: Libri IV Sententiarum, studio et cura PP. Collegii S. Bonaventurae in lucem editi. 2 tomos (Ad Claras Aquas prope Florentiam 1916) ed. 2.

<sup>11</sup> Lombardi, ibidem, lib. 4 dist. 17, ML 192, 882.

<sup>12</sup> Cfr. Vacandard, Confession du Ier. au XIIe. siècle, DTC 3, 882.

<sup>13</sup> Petrus Pictaviensis, Sententiarum libri quinque, lib. 3, c. 13, ML 211, 1070.

esse sacramentum Veteris Testamenti, nec efficere quod figurat; sicut nec conjugium. Cui spurio fulgore praeluxit Magister IV, dist. 2, § 1. Quantum ad conjugium sic: «Alia remedium contra peccatum praebent, et gratiam adjutricem conferunt, ut baptismus: alia remedium tantum sunt, ut conjugium». Et ejusdem libri dist. 22, § ultimo, sic habet de utroque: «Sacramentum poenitentiae sicut et conjugium ante tempus gratiae etiam a primordio humani generis fuit: utrumque enim institutum fuit in primis parentibus». Cujus opinionis vel medelam, vel censuram videas apud sententiarios<sup>14</sup>.

Sigue la primera corriente Ricardo de San Víctor († 1173), quien dice: «Vera poenitentia est abominatio peccati cum voto cavendi, confitendi, satisfaciendi. Quatuor nempe ista debet habere poenitentia vera. Duo ex his nos docet conscientia propria, reliqua duo doctrina authentica. Quem enim propria conscientia non doceat, quod accepta injuria penitere et iterare nolle confidat. De remedio autem confitendi est illud Beati Jacobi Apostoli: *Confitemini*, inquit, *alterutrum peccata vestra* (Jac. V). De exhibenda autem digna satisfactione...»<sup>15</sup>.

Pertenece también a esta dirección Guillermo de Auxerre, que murió en la primera mitad del siglo XIII<sup>16</sup>.

Alejandro de Hales († 1245) dice, concluyendo sintéticamente: «Fuit ergo confessio a Domino insinuata, ab apostolis auctoritate ipsius tradita, a Domino in clavium collatione instituta et ab apostolo Jacobo promulgata»<sup>17</sup>.

San Alberto Magno (1185-1280)<sup>18</sup> y San Raimundo de Peñafort<sup>19</sup> pertenecen a esta corriente.

Otro santo, Martín de León (s. XIII) parece seguir la misma dirección en su exposición de la epístola de Santiago. Se inspira en Beda, quizá modificando el pensamiento de éste: «Sequitur: *Infirmatur quis in vobis? inducat presbyteros Ecclesiae et orent super eum, ungentes eum oleo sancto in nomine Domini: et oratio fidei salvabit infirmum, et alleviabit eum Dominus; et*

*si in peccatis sit, dimittentur ei... infirmatus corpore vel fide (quia majorem sustinet plagam) plurimorum se adjutorio, et hoc seniorum curare meminerit. Ac si patenter dicat: Infirmatur aliquis in vobis? Inducat presbyteros Ecclesiae, ne ad juniores minusque doctos causam suae imbecillitatis referat, ne forte quid per eos allocutionis et consilii nocentis accipiat. Et orent super eum ungentes eum oleo sancto, id est consecratio; et oratio fidei; qua nomen Domini jugiter invocatur, salvabit infirmum et alleviabit eum Dominus ab infirmitate corporis; et si in peccatis sit, id est etiamsi contigerit mori, remittentur ei. Multi etiam propter peccata corporis puniuntur morte. Si ergo infirmi in peccatis sint et haec presbyteris confessi perfecto corde reliquerint, et emendare sategerint, dimittentur eis. Neque enim sine confessione emendationis peccata queunt dimitti.*

Unde recte subditur: *Confitemini alterutrum vestra peccata et orate pro invicem ut salvemini*. Ac si apertius diceret: *Confitemini alterutrum*, id est coaequalibus, scilicet presbyteris, peccata vestra quotidiana et levia; gravioris vero leprae immunditiae sacerdoti, id est, abbati vel episcopo; et quanto tempore quae jusserit, purgare cum omni devotione curates»<sup>20</sup>.

El renombrado escritor dominico beato Hugo de San Caro († 1263)<sup>21</sup>, en su exposición derrama mucha luz sobre la inteligencia de nuestro texto en su época. Dice: «e. Remittentur ei. — si digne suscepit. Et quia sine confessione non sit peccati remissio, ergo:

f. Confitemini — Et est hic illatio ex praemissis. Unde *Int.* dicit ergo: Et est haec quarta pars secundae partis capituli, ubi monet ad confessionem. Sed quaeritur hic quare in veteri lege non confitebantur homini? Et est solutio, quod confitebantur etiam homini, sed facto non verbo... tunc non erat perfecta justitia, sed modo quia est tempus perfectae justitiae, dicitur — Confitemini, etc. — i. homo homini, jam non soli Deo. Et ex hoc patet quod confessio est praeceptum divinum, est enim de his quae implent legem. Unde Joannes baptizabat, prius tamen confitentes peccata sua... Haec autem confessio erat in signum

<sup>14</sup> ML 211, 786.

<sup>15</sup> Richardus S. Victoris, De Potestate ligandi et solvendi, c. 5, ML 196, 1163.

<sup>16</sup> Summa Aurea, lib. 4 tr. 6, c. 3 q. 1 (Paris 1500) p. 28.

<sup>17</sup> Summa theol. part. 4 dist. 18 m III a. 2 (Colonia 1622) p. 567.

<sup>18</sup> In IV Sent., lib. 4 d. 16 a. 2, en Opera t. 29 (Paris 1894) p. 529.

<sup>19</sup> Summa, pars 4 d. 18, edición 1715, p. 653.

<sup>20</sup> S. Martinus legionensis, Expositio in epist. B. Jacobi, ML 209, 211 s.

<sup>21</sup> Cfr. Hurter, Nomenclator litterarius, t. 2 (Genève 1906) p. 339-342; Espasa, Enciclopedia universal ilustrada (Barcelona) sub voce Hugo de San Caro.

quod in baptismo Christi debebat esse confessio peccati. Unde et Dominus praedicans poenitentiam Matth. 4. Poenitentiam agite etc. Implicite praecepit confessionem, sed Apostoli postea distinxerunt. Unde et iste dicit: Confitemini etc. Tempus vero confitendi relictum est dispositioni Ecclesiae. Unde etiam Papa non posset abrogare praeceptum de confessione, sed tempus posset mutare. Sed quaeritur, si hoc est praeceptum, aut intelligitur de venialibus, aut de mortalibus? Si primo modo, quid quod dicitur, quia nec illa oportet confiteri? si de mortalibus, quid est ergo quod dicit. *Gloss. Int. superalterutrum* — idest, coequalibus, non enim debemus confiteri mortalia nisi maioribus? Sol. Et sic potest intelligi: si de mortali tunc est praeceptum, et sic legitur littera — Alterutrum — idest, alter alteri, idest, homo homini et non coequali, sed majori, sc. sacerdoti et secundum hoc dicit *Gloss. una*: Gravioris leprae immunditiam sacerdoti pandamus. Si de venialibus tunc est consilium: et secundum hoc dicit *Interl.* coequalibus, levia et quotidiana; et tunc loquitur de generali confessione quae fit in prima et completorio...»<sup>22</sup>.

San Buenaventura (1221-1274) pone muy de relieve nuestro texto. En sus Comentarios a los libros de las Sentencias, dice: «Conclusio. — Sacramentum confessionis Dominus instituit per se quoad formale, quod est potestas absolvendi: sed quoad materiale, quod est peccati detectio, non per se instituit sive promulgavit, sed per Apostolos auctoritatem dando et insinuando.

Respondeo...

Et ideo confessio fuit a Domino *insinuata*, ab Apostolis *instituta*, ab episcopo Jerosolymitano, scilicet Jacobo *promulgata*, sicut et sententia de non servandis legalibus promulgata fuit, Actum decimo quinto; sic et confessio omnibus peccantibus indicta et imposita fuit Jacobi quinto: *Confitemini alterutrum etc.*»<sup>23</sup>.

Al tratar del ministro de la confesión dice: «Circa primum quaeritur, utrum sufficiat confiteri laico. Et quod sic videtur.

<sup>22</sup> Hugonis de Sancto Charo, Tomus septimus in epistolas D. Pauli, Actus Apostolorum, Epist. septem canonicas, Apocalypsim B. Joannis (Venetiis 1732) p. 323.

<sup>23</sup> S. Bonaventura, Commentaria in quatuor libros sententiarum, in quantum librum sent., dist. 17 pars II art. 1 q. 3, en Opera omnia, t. 4 (Ad Aquas Clarus (Quaracchi) 1889) p. 441.

1. Jacobi ultimo<sup>24</sup>, ubi instituitur confessio: Confitemini alterutrum peccata vestra; constat ergo, quod loquitur omnibus; igitur illud dictum est omnibus, ergo dictum est et laicis. Confitemini alterutrum.

2. Item, Glossa<sup>25</sup> ibidem dicit: *Minora minoribus, majora maioribus*, constat autem, quod majora omnia confitenda sunt sacerdotibus: ergo si minora dicit confitenda minoribus, videtur, quod aliis quam sacerdotibus est confitendum.

.....

Conclusio. «Confessio, prout est opus sacramentale, soli sacerdoti est facienda».

.....

1. 2. Ad illud ergo quod objicitur; Confitemini alterutrum peccata vestra etc. aliqui dicunt, hoc esse dictum de «venialibus», de quibus sicut patebit, non est necesse confiteri. Aliter potest dici, quod est confessio duplex, scilicet «in genere», ut quando quis dicit suum «confiteor» et «in speciali» quando quis dicit peccata sua. In utraque harum confessionum est alternatio; sed in confessione «speciali» est alternatio quantum ad solos sacerdotes, in «generali» vero quantum ad omnes. Et ideo patet et auctoritas et Glossa, et innuitur hoc ex pluribus verbis, quae pronuntiantur in Glossa»<sup>26</sup>.

Al tratar de la confesión de los veniales dice: «Circa primum ostenditur, quod oporteat confiteri culpam venialem».

1. Jacobi ultimo<sup>27</sup>: Confitemini alterutrum peccata vestra; Glossa: «peccata quae ex humana ignorantia veniunt, dicit et praecipit confiteri»; et talia sunt venialia; ergo praeceptum est confiteri illa.

.....

<sup>24</sup> v. 16.

<sup>25</sup> Scilicet *interlinearis*, quae est sumpta ex Bedae.

<sup>26</sup> S. Bonaventura, Commentaria in quatuor libros sententiarum, in quantum librum, dist. 17 pars II art. 1 q. 1, en Opera omnia t. 4, p. 450 s.

<sup>27</sup> Ver. 16. - In hunc versum non exhibetur (apud Strabum et Lyrannum) Glossa *ordinaria*, sed tantum *interlinearis* (apud Lyrannum), quae est secundum Bedam, cuius sententia hic in lit. Magistri allegatur c. 4. Sed verba Glossae hic posita leguntur apud Gratian. in c. Unum orarium (3.) 4, d. 25, qui ea tribuit Bedae.

Conclusio: «Confiteri peccata venialia congruum est, non necessarium, nisi interdum propter dubium, vel ecclesiasticum statutum».

Verbum autem beati Jacobi, quamvis propositum sit per modum imperativum, tamen pro mortalibus tenetur *imperative*, pro venialibus magis *excitative*<sup>28</sup>.

También Ricardo de Middletown († 1307 ó 1308), discípulo de San Buenaventura, ve en nuestro texto la obligación de confesarse<sup>29</sup>.

Santo Tomás de Aquino, contemporáneo de San Buenaventura y muerto en el mismo año de 1274, en que se extinguió éste, habla más de una vez de nuestro texto.

En Quaestiuncula V del artículo 1 de la Cuestión 3 de la dist. 17 del Comentario al libro IV de las Sentencias, se objeta: «2. Praeterea illud quod ab homine institutum est, potest etiam ab homine dispensationem recipere. Sed confessio non legitur a Deo instituta, sed ab homine. Jacob. 5, 16: Confitemini alterutrum peccata vestra. Habet autem Papa potestatem dispensandi in his quae per Apostolos instituta sunt, sicut patet de bigamis. Ergo etiam potest cum aliquo dispensare, ne confiteatur». Suelta esta objeción en «Solutio V»: «ad secundum dicendum, quod praeceptum de confessione non est ab homine puro institutum, quamvis sit a Jacobo promulgatum: sed a Deo institutionem habuit, quamvis expressa institutio ipsius non legatur; tamen quaedam praefiguratio ipsius invenitur et in hoc quod Joanni confitebantur peccata (Jo 3), qui baptismo ipsius ad gratiam Christi praeparabantur, et in hoc etiam quod Dominus sacerdotibus leprosos transmisit (Lc 17); qui quamvis non essent novi testamenti sacerdotes, tamen in eis novi testamenti sacerdotium significabatur».

En la Cuestión: «Utrum sit necessarium sacerdoti confiteri», dice: «1. Videtur quod non sit necessarium sacerdoti confiteri. Ad confessionem enim non obligamur nisi ex divina insti-

<sup>28</sup> S. Bonaventura, ibidem, dist. 17 pars III art. 2 q. 1, en Opera omnia t. 4, p. 457 s.

<sup>29</sup> Richard de Middletown, In IV Sent., lib. 4 dist. 17, a. 2 q. 1, Tomus IV (Brescia 1591) p. 247.

tutione. Sed divina institutio nobis proponitur Jacob. 5: Confitemini alterutrum peccata vestra; ubi non fit mentio de sacerdote. Ergo...».

Suelta la objeción en «Solutio I»: «ad primum ergo dicendum, quod Jacobus loquitur ex praesuppositione divinae institutionis; et quia divinitus institutio praecesserat de confessione sacerdotibus facienda per hoc quod eis potestatem remittendi peccata in Apostolis dedit, ut patet Joann. 20; ideo intelligendum est quod Jacobus sacerdotibus confessionem esse faciendam monuit<sup>30</sup>. Esta solución aun en los tiempos modernos tiene partidarios, no sólo por razones intrínsecas, sino también por la formidable autoridad teológica de su autor.

En la «Summa Theologica» encontramos estas mismas ideas, pero en el Suplemento<sup>31</sup> que, como es sabido, no es obra de Santo Tomás, sino de Reginaldo de Piperno<sup>32</sup>.

En la «Summa contra Gentiles» nada dice de nuestro texto, aunque tiene todo un capítulo<sup>33</sup>, cuyo título es: «De Necessitate poenitentiae et partium ejus». En él deduce la necesidad de la confesión únicamente del poder de las llaves. ¿Será que Santo Tomás, en la edad madura, cambió de opinión viendo que solamente o por lo menos principalmente del poder de las llaves se podía demostrar eficazmente la obligación de la confesión? Es probable. Si la muerte no hubiese interrumpido su trabajo sobre la penitencia, sabríamos, sin duda, con certeza a qué aternos.

No se aparta de esta primera corriente el docto Nicolás de Gorham en su exposición de nuestra epístola<sup>34</sup>.

Hemos recorrido sumariamente a los que ven en nuestro texto, de una manera o de otra, explícita o implícitamente, la obligación de la confesión sacramental. Ahora nos fijaremos en la otra corriente, mucho menos importante por el número de los autores y aun generalmente por su valer, que sólo ve en el versículo 16 una exhortación a la confesión sacramental.

<sup>30</sup> S. Thom., In librum IV Sent. dist. 17 q. 3 a. 3.

<sup>31</sup> Sup. q. 6 a. 6; y q. 8 a. 1.

<sup>32</sup> Cfr. Mandonnet, Écrits authent., p. 153 s.

<sup>33</sup> Summa contra gent., I. 4 c. 72.

<sup>34</sup> Exposit. in septem Epist. canon., Opera de Sto. Thoma t. 31, p. 366.

Pedro Abelardo (1072-1142) dice al hablar de la confesión: «Nunc de confessione peccatorum nobis agere incumbit. Ad hanc nos Apostolus Jacobus adhortans ait: Confitemini alterutrum peccata vestra et orate pro invicem ut salvemini; multum enim valet deprecatio iusti assidua. (Jac. V, 16). Sunt qui soli Deo confitendum arbitrantur, quod nonnulli Graecis imponunt. Sed quid apud Deum confessio valeat, qui omnia novit, aut quam indulgentiam lingua nobis impetret, non video, licet propheta dicat: Delictum meum cognitum tibi feci et iniustitiam meam non abscondi? (Ps. 11, 5). Multis de causis fideles invicem peccata confitentur juxta illud Apostoli, quod praemissum est; tum videlicet propter suppositam causam, ut orationibus eorum magis adjuvemur, quibus confitemur; tum etiam quia in humilitate confessionis magna pars agitur satisfactionis et in relaxatione poenitentiae majorem assequimur indulgentiam: sicut de David scriptum est: qui cum accusatus a Nathan... responderit: peccavi (2 Reg 12, 13) statim ab eodem propheta responsum audivit: Dominus quoque transtulit...»

Medici vero locum sacerdos tenet, a quo ut diximus, instituenda est satisfactio»<sup>35</sup>.

En su «Epitome theologiae christianae», que parece ser obra de alguno de sus discípulos, su lenguaje no es tan claro sobre el particular, o más bien parece pertenecer al primer grupo, pues dice: «De confessione quoque sciendum, quod valde est utilis. Ad majorem siquidem humilitatis exhibitionem instituta est. Unde: Confitemini alterutrum peccata vestra (Jac V, 16). Cum enim in sua potestate homo positus a Deo discesserit, conveniens erat ut idem sub alio positus cum humilitate et devotione rediret. Ideoque instituit Deus sacerdotem sui vicarium et quasi medicum, cui (sua) peccata quasi vulnera ad sanandum delegarentur, ut non a se, sed ab alio majoris humilitatis causa modum satisfactionis accipiat. Notandum tamen quod si articulo necessitatis imminente non confiteatur, non propter hoc aeternaliter punietur»<sup>36</sup>.

Graciano en su Decreto, año 1152, dice: «Unde evidentissimo datur intelligi, quod sine confessione oris peccata possunt dele-

<sup>35</sup> Petrus Abaelardus, *Ethica seu liber dictus Scito te ipsum*, c. 24, ML, 178, 668 s.

<sup>36</sup> *Epitome Theologiae Christianae*, c. 36, ML 178, 1756.

ri. Ea vero, quae ad exhortationem poenitentiae et confessionis dicta sunt, non huic sententiae contraire videntur. Vel enim sunt verba exhortationis, non jussionis, sicut illud: *Confitemini alterutrum peccata vestra* etc., vel...»<sup>37</sup>. Lo que precede no es el sentir de Graciano, sino de los que defienden que la confesión no es necesaria. Luego pasa a exponer la sentencia contraria: «Porro sine confessione oris, si facultas confitendi non defuerit, aliquod grave peccatum expiari auctoritati penitus probatur adversum...». Su parecer lo da al fin: «Quibus auctoritatibus vel quibus rationum firmamentis utraque sententia satisfactionis et confessionis innitatur, in medium breviter exposuimus. Cui autem harum potius adhaerendum sit, lectoris judicio reservatur. Utraque enim fautores habet sapientes et religiosos viros»<sup>38</sup>. Estas palabras, que parecen poner en duda la necesidad de la confesión, han dado y darán, creemos, mucho que decir. Como esto no entra dentro del marco de nuestro estudio nos basta el haberlo indicado<sup>39</sup>.

Rolando Bandinelli (1159-1181), el futuro papa Alejandro III, dice: «Quod autem dicitur: *Confitemini alterutrum* etc., dicimus hoc esse exhortatorium, quo ad confessionem invitamur...». Más adelante dice: «Peccando enim Deum et Ecclesiam offendimus... duobus satisfacere debemus, Deo per cordis contritionem, Ecclesiae per oris confessionem»<sup>40</sup>.

A este grupo pertenece el célebre dominico Durando de San Porciano, muerto en 1334<sup>41</sup>.

Una figura de trascendental importancia en la historia de la interpretación del texto de Santiago es, sin duda, Juan Duns Escoto, el Doctor Sutil († 1308).

Impugna las dos corrientes arriba mencionadas, que suponen como fundamento común que el apóstol Santiago habla de la confesión sacramental en el capítulo quinto versículo 16.

Efectivamente tratando (dist. 16, n. 11) por cuál derecho es obligatoria la confesión sacramental de los pecados, no ve

<sup>37</sup> Gratiani, *Decretum*, pars 2.<sup>a</sup> causa 33, quaest. III, De Poenit. dist. I c. 87, ML 187, 1556-1558.

<sup>38</sup> Ibidem, c. 89, ML 187, 1562.

<sup>39</sup> Cfr. Galtier, *De Poenitentia* (Paris 1931) ed. 2, p. 270-277, n. 367-372.

<sup>40</sup> Giehl, *Die Sentenzen Rolands* (Freiburg im Breisgau, 1891) p. 248 s.

<sup>41</sup> In IV Sent., l. 4 dist. 17 q. 8 n. 9 (Lyon 1587) p. 768.

en el texto de Santiago «Confitemini alterutrum peccata», ni un precepto dado por el Apóstol, ni la promulgación de un mandato de Cristo.

Dice: «Si omnino contendas quod per rationes positivas in isto membro non probatum fuisse datum ex verbis Evangelii: nunquid dicemus secundum quod illud praeceptum habetur ex verbis alicuius Apostoli? Dicitur quod sit de illo verbo Iacobi V *Confitemini alterutrum peccata*: sed nec per hoc videtur mihi quod Iacobus praeceptum hoc dedit, nec praeceptum a Christo promulgavit». Un poco más adelante tenemos su exégesis del texto: «...dicendo enim: *Confitemini alterutrum*, non magis dicit, Confessionem faciendam esse Sacerdoti quam alii. Subdit enim, *et orate pro invicem ut salvemini*: ubi nullus diceret ipsum instituisse vel promulgasse praeceptum divinum, sed intellectus eius est sicut in illo verbo, *Confitemini alterutrum*, persuasio ad humilitatem, ut scilicet generaliter nos confiteamur apud proximos peccatores, iuxta illud: *Si dixerimus quia peccatum non habemus nosmetipsos seducimus*, etc. Ita per secundum persuadet ad charitatem fraternam, ut scilicet per fraternam charitatem subveniamus nobis invicem»<sup>42</sup>.

Evidentemente se equivoca o exagera Althaus cuando hablando de Escoto dice: «Er machte mit der seit Beda und Alkuin im ganzen Mittelalter herrschender Verwendung der Stelle für die Begründung der Priesterbeichte ein Ende: weder von der Priesterbeichte noch auch von Laienbeichte im bisherigen Sinne des Ersatzes für Priesterbeichte ist Jak. 5,16 die Rede»<sup>43</sup>. El mismo un poco más adelante debe confesar: «Trotz Duns hat aber die Deutung von Jak. 5,16 auf die Priesterbeichte auch weiterhin geherrscht, nur dass sie sich nicht mehr allein das Feld hatte»<sup>44</sup>.

Nicolás de Lira († 1340), en su famosa obra «Postilla», tiene lo siguiente sobre nuestro asunto: «*Et si in peccatis sit remittentur ei virtute huius sacramenti. Consequenter inducit ad reverenter sumendum poenitentiae sacramentum quo remittuntur peccata mortalia, dicens: Confitemini ergo alt... Ex quo patet*

<sup>42</sup> Cfr. Frassen, *Scotus Academicus*, t. 10 (Romae 1902), p. 425-431.

<sup>43</sup> P. Althaus, *Bekenne einer dem andern seine Sünden* (Leipzig 1928) Sonderabdruck aus der Zahn-Festgabe, p. 175.

<sup>44</sup> Althaus, *ibidem*, p. 176.

quod confessio debet fieri non solum Deo, sed etiam homini. Unde et in lege veteri sacrificia quae offerebantur Deo pro peccatis, offerebantur per manum sacerdotis. *Et orate pro inv.* Nam confessor tenetur orare pro confitente, et econverso»<sup>45</sup>.

Dionisio el Cartujo (1402-1471), en sus comentarios sobre nuestra epístola, se inspira en Beda dando su distinción al tratar de nuestro lugar. Además, de los pecados graves dice que, en caso de necesidad y no teniendo a un sacerdote a mano, se pueden confesar a un laico; los veniales, siempre los podemos confesar a un otro, es decir, aunque no sea sacerdote»<sup>46</sup>.

Simeón, arzobispo de Tesalónica del siglo XV, ve en nuestro texto una confesión ritual, pues dice: «81. *Quare preces ab omnibus exposcat episcopus*. Preces autem prono capite petit ab omnibus pontifex, agnoscens et ipse semetipsum, et ad opus istud tremens ac pavens, illudque apostolicum implens, *ut confiteamur alterutrum peccata et ut oremus pro invicem*. Non enim fidit sibi, cum ipse quoque homo numeretur»<sup>47</sup>.

Del recorrido de los cuatro primeros siglos de la Escolástica propiamente dicha, vemos que el texto de Santiago de la confesión desempeña un papel importante en la teología del sacramento de la penitencia, que se desarrolla y llega casi a su completo crecimiento.

Son excepción los que no ven en el texto de Santiago la confesión sacramental.

<sup>45</sup> *Biblia Sacra cum Glossa ordinaria... et Postilla Nicolai Lirani*, Franciscani, t. 4 (Antuerpiae 1617) col. 1303.

<sup>46</sup> Dionys. Carth., *Comment. in Epistolam S. Jacobi*, en *Opera* t. 13 (Montreuil 1901) p. 608 s.

<sup>47</sup> Symeon Thessalonicensis archiepiscopus, *Expositio de Divino Templo*, MG 155, 730.